

Národní knihovna České republiky
Slovanská knihovna

AVANTGARDA :
vztah české a ruské avantgardy

K 80. narozeninám Jiřího Fraňka

Praha 2002

KATALOGIZACE V KNIZE - NÁRODNÍ KNIHOVNA ČR

Avantgarda : vztah české a ruské avantgardy : k 80. narozeninám Jiřího Fraňka. – 1. vyd. – Praha : Národní knihovna ČR - Slovanská knihovna, 2002. – 146 s. – (Publikace Slovanské knihovny)
ISBN 80-7050-406-4

82.02"1900/1945" * 7.036/.038 * 316.72/.75 * (437.3) * (470+571)

- literární avantgarda
- umělecká avantgarda
- Česko-kulturní vztahy
- Rusko-kulturní vztahy
- sborníky konferencí

1. vydání

© Národní knihovna ČR, 2002

ISBN 80-7050-406-4

Sborník je věnován prof. PhDr. Jiřímu Fraňkovi k jeho osmdesátinám. Prof. PhDr. Jiří Franěk je jedním z našich předních rusistů, autor práce o Bohumilu Mathesiovi a editor jeho spisů, vedoucí týmu českého vydání Kasackova slovníku ruských spisovatelů, editor Masarykových spisů, vynikající propagátor ruské literatury u nás, autor celé řady statí a recenzí o ruské literatuře. Zajímá se i o otázky avantgardy, o čemž svědčí jeho příspěvek v našem sborníku.

Sborník zahrnuje referáty přednesené na sympoziu o vztahu české a ruské avantgardy, pořádaném Slovanskou knihovnou, Společností pro vědy a umění a Obcí překladatelů, které se konalo 17. října 2001 v Národní knihovně ČR. Organizátoři se snažili postihnout i jiné oblasti avantgardního umění, nejenom literaturu, a proto zařadili na program sympozia i příspěvky o architektuře, filmu a divadle. Zamýšleli zahrnout do programu i referáty věnované hudbě a fotografii, sféram, kde vztah české a ruské avantgardy byl nepopiratelný, ale bohužel oslovení autoři, zaneprázdnění jinými úkoly, se nemohli sympozia zúčastnit.

Sborník je doplněn o příspěvky dr. O. Uličné, prof. dr. J. Fraňka a J. Naščakové, které na sympoziu nezazněly, ale vztahují se k danému tématu.

Domnívám se, že sborník věnovaný vztahu české a ruské avantgardy i uskutečněné sympozium, které se shodou okolností konalo téměř ve stejném termínu jako konference o české avantgardě pořádaná Ústavem pro českou literaturu AV ČR, napomohou zejména studentům orientovat se v dané problematice a představit avantgardu v širších souvislostech.

Alena Morávková

OBSAH

Kolega nezmar : K osmdesátým narozeninám prof. PhDr. Jiřího Fraňka, CSc. <i>Jiří Honzík</i>	5
Česká a ruská avantgarda a jejich filosofický průvodce <i>Zdeněk Mathauser</i>	9
Karel Teige a ruská avantgarda <i>Otakar Máčel</i>	31
Sovětský konstruktivismus a česká architektura <i>Rostislav Švácha</i>	42
Ke vztahu české a ruské divadelní avantgardy <i>Alena Morávková</i>	78
Anna Achmatovová v současných českých překladech <i>Olga Uličná</i>	85
Emanuel Frynta <i>Jiří Franěk</i>	101
Frynta překladatel <i>Jana Naščaková</i>	122
Ruská umělecká avantgarda. Soupis výstavy <i>Jiří Vacek</i>	132